

Letra posterior: 18<sup>x</sup> - 1468<sup>U468</sup> / (Caua) / Ocaña

La p<sup>1</sup>ta Ingesa / <sup>2</sup>Al (ca)ld (els) alguasil zregidoz (els) cavalleros  
 i om (els) buenos juzados de la muy noble i muy real / <sup>3</sup>gibdad  
 de Toledo Joha(n) Rodríguez de Barea ves(l)no d' (esa)  
 dicha gibdad me fiso <sup>4</sup>relación (que) por / <sup>4</sup>causa d' (e)  
 los movim<sup>1</sup>ientos en esa dicha gibdad acaesçidos el  
 fue destierzo d' ella i de su / <sup>5</sup>juzediçión seyendo el  
 absent(e) al t(iem)po que lo tal en (esa) dicha  
 gibdad <sup>6</sup>acaesçió e seyendo syn / <sup>6</sup>cazgo de ningun(a)  
 cosa d' (e)llo e me suplico vos <sup>7</sup>escry (vi) ese le  
 algased(els) el dicho destierzo / <sup>7</sup>e porque el dicho Joha(n)  
 Rodríguez (sic) <sup>8</sup>es mio vos <sup>8</sup>uego sy <sup>8</sup>securiçio o  
 plazer) me <sup>8</sup>desçays <sup>8</sup>fos(er) / <sup>8</sup>le algas luego el dicho  
 destierzo e <sup>9</sup>le <sup>9</sup>desçays <sup>9</sup>log(ar) que) libre i segurament(e)  
 cada que) quisiere / <sup>9</sup>pueda entrar e entre en (esa)  
 dicha gibdad i en la villa de Tocijos lo qual vos

1. Quiso decir Rodríguez

mucho gra-<sup>10</sup>/decece<sup>2</sup> e te(z)ne en se(z)uigio de Ocaña

XVIII<sup>o</sup> días de diez(m)bre de LXVIII<sup>o</sup>

Yo la pziñgosa (Firma)

Por mandado de) la pziñgosa

Hermosilla

Plaza que la ciudad) algose vn destierzo

2. Gradecer es lo mismo que agradecer.

A: A a a a a

B: B b

C: C c c

D: D d d d d

E: E e e e e

F: F f

G: G g g g

H: H h

I: I i i i

J: J j

K: K k

L: L l l l l

M: M m m

N: N n n

O: O o o

P: P p p

Q: Q q q

R: R r r r r r r

S: S s s s

T: T t t t t

U: U u u

V: V v v

X: X x x

Y: Y y

Z: Z z

Signos abreviativos generales ( " )

o, ~, —, z

Signos abreviativos especiales (&...)

Letras voladas o superpuestas (q")

ā = a; z̄ = z

Nexos y enlaces (/E, st...)

ds̄ = ds; d̄ = de; ḡ = gi; es̄ = es; rh̄ = ch;  
 dī = di; sē = se; st̄ = st; q̄ = qa;  
 sȳ = sy; cō = co; sī = si;

Abreviaturas, palabras abreviadas

p̄ngesa = p(ā)ngesa; aēds = aē(ca)ed(e)s;  
 zegidz̄s = zegidz(e)s; cavallos = cavall(ec)os;  
 om̄s = om(e)s; vesid̄ = vesid(n)o; ds̄a = d'(e)sa;  
 d̄es = d(e)es; iudiciō̄ = iudiciō(n); q̄l = q(u)l e;  
 absent̄ = absent(e); t̄po = t(liem)po; ens̄a = en(e)sa;  
 cal̄go = cal(z)go; ningū̄ = ningū(n)al; d̄eo = d'(e)eo;  
 esc̄yese = escy(vi)ese; Ioh̄a = Ioh(a)n;  
 Rod̄gs = Rod(z)g(u)l e; q̄l = q(u)l e; f̄gl = f(u)l e;  
 suigio = s(er)uigio; plas̄e = plas(er); f̄ose = f(ost)er;  
 ens̄a = en(e)sa; d̄eds = d(e)d(e)s;  
 lōḡ = lo(g)ar; q̄siere = q(ui)siere;  
 seguzament̄ = seguzament(e).